

INHALT

EINLEITUNG 7

- Lukian in Europa – Übersetzungen seit dem 17. Jahrhundert 10
Brauchen wir eine neue Übersetzung Lukians? 15
Zur vorliegenden Übersetzung 24
Zu diesem Band 26

ΠΡΟΛΑΛΙΑΙ / VORREDEN

- Περὶ τοῦ ἐνυπνίου ἡτοι Βίος Λουκιανοῦ /
Lukians Lebenstraum 32/33
Προλαλιά. Ήρακλῆς / Vorrede: Herakles 48/49
Προλαλιά. Διόνυσος / Vorrede: Dionysos 56/57
Περὶ τοῦ ἡλέκτρου ἢ τῶν κύκνων /
Vom Bernstein oder Von den Schwänen 66/67
Περὶ τῶν διψάδων / Die Durstschlängen 72/73
Ἡρόδοτος ἢ Αἰτίων / Herodot oder Aëtion 80/81
Ζεῦξις ἢ Ἀντίοχος / Zeuxis oder Antiochos 88/89
Πρὸς τὸν εἰπόντα Προμηθεὺς εἰ ἐν λόγοις /
Der literarische Prometheus 102/103
Σκύθης ἢ Πρόξενος / Der Skythe oder Der Konsul 112/113
Ἀρμονίδης / Harmonides 128/129

ΜΕΛΕΤΑΙ / DEKLAMATIONEN

- Φάλαρις Α / Phalaris I 138/139
Φάλαρις Β / Phalaris II 156/157
Τυραννοκτόνος / Der Tyrannentöter 166/167
Ἀποκηρυττόμενος / Der enterbte Sohn 192/193

ΕΓΚΩΜΙΑ / LOBREDEN

- Πατρίδος ἐγκώμιον / Lob der Vaterstadt 238/239
Μνίας ἐγκώμιον / Lob der Fliege 248/249
Δημοσθένους ἐγκώμιον / Lob des Demosthenes 258/259
Τππίας ἡ Βαλανεῖον / Hippias oder Das Bad 308/309
Περὶ τοῦ οἴκου / Vom Saal 318/319

ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ / DIATRIBEN

- Περὶ τοῦ μὴ ὁρδίως πιστεύειν διαβολῆ /
Warum man Verleumdungen nicht leichtfertig Glauben
schenken soll 346/347
Περὶ θυσιῶν / Von den Opfern 374/375
Περὶ πένθους / Vom Trauern 388/389

ANMERKUNGEN 405